

Pearl Lam Galleries

上海

復履薄冰

伊恩奇·文涅爾 (Inci Eviner) 個展

展覽日期 2016年9月10日至10月31日，星期一至星期日，上午10時30分至晚上7時
開幕酒會 2016年9月10日，星期六，下午5時至7時
地點 藝術門，中國上海江西中路181號1樓 200002

上海—自2016年9月10日起，藝術門榮幸呈現土耳其著名藝術家伊恩奇·文涅爾（生於1956年）個展—《復履薄冰》，將展出影像、圖畫（drawings）、紙本拼貼和繪畫。文涅爾首次中國個展聚焦在她的影像裝置，將與展廳內的紙本作品相互呼應。展名「復履薄冰」則意旨不同視覺語言、圖像間的引用和循環往復，更間接透露藝術家長期對土耳其社會問題的關注。

伊恩奇·文涅爾的作品中探討由男人、女人、無性人甚至半人半獸來進行的一系列荒誕且令人不安的反覆動作，包括愛撫、捶打、脫去衣衫及肢體合一等行為。文涅爾使用相似角色與動作的重復演出創造了影片中無限循環的效果，這則是受到了美國後現代主義思想家朱迪斯·巴特勒（Judith Butler）所提出的「展演性（performativity）」的啟發。巴特勒認為性別是由後天社會制度和傳統所決定的，並非純粹生理限制，因而人們表現出的取向構成了自我認同的性別。既然性別是由人們反覆引述和展演所建構而成，文涅爾認為應可尋求另類的表現方式來挑戰和質疑社會性別的概念。她採用充滿情慾及彪悍的女性身體來衝擊文化規範以反抗固有體制，開創了嶄新的自由境地。

文涅爾在影片中側重於被邊緣化的弱勢群體，如少女、移民和難民，但影片中將她們描繪成自主性強的個體，好比《逃亡的女孩》（2015年）中的那些為了追尋愛與對未來的期望，逃離暴力及父權社會壓抑的逃家女孩們。影片的張力來自於360度旋轉攝影機所拍攝出的景象：所有人物在密閉空間中以環形方式奮力地追逐和移動，試圖追上攝影機和時間的流逝。圖像也從紙上躍起，從平面轉為移動中的「圖像」和演員，以對抗藝術史中女性靜態的刻板印象。在這場沒有開端也沒有結尾的回旋遊戲中，即使對美好未來的不確定性，女孩們仍躁動地向前進。她們最終能否逃脫？我們由衷希望她們可以。

《壞事降臨》（2016年）是文涅爾最新的影像創作，以她親手設計的舞台為背景。她認為以劇場佈景和表演方式為切入點，可以為她的視覺語言增加了許多創作可能性，同時加強觀者的身體與感官體驗，也使藝術家得以即興創作。故事內容看似簡單但卻耐人尋味：一條女人的舌頭被丟進了垃圾堆，將會被好幾世的塵埃所覆蓋和磨盡。這個被咬傷的舌頭以一位身穿粉紅色道具服的演員來呈現，游移於現實與夢境之間。而影片中強而有力的視覺語言則由表演者來發揮，運用自身的直覺去實驗摸索，試圖詮釋文涅爾的圖畫。有時在表演中，這些舉動超越人類界線，揭示隱藏於心底那些近乎原始和野性的呼喚。

土耳其種種公民運動和其社會的不安定，是為文涅爾創作的動力。土耳其人飄忽的身份認同是自1980年後不斷的社會運動，諸如由女權主義者、環保主義者、反軍國主義者、同性戀平權活動人士、人權捍衛者等群體發起所塑造的。回溯歷史，土耳其介於東西方交界的矛盾以及伊斯蘭和西方文化的長期衝突，又或是加入歐盟的爭辯等議題都在文涅爾的影片《破碎的宣言》以及《歐洲離散的女孩》中充分的表現。曾在2010年於巴黎現代藝術博物館展出的《破碎的宣言》為三屏影像組合成的裝置；《示威》、《暴力》和《移民》分別描述了拿著文涅爾的墨水畫標語牌的抗議者、上衣遮掩頭部（代表婦女傳統面紗）的肚皮舞者、以及伊斯坦布爾的流浪狗，這些都指向土耳其與歐盟之間的複雜關係。

對文涅爾來說，圖畫不只是起點，而更是創作的基礎，她一再強調：「藝術中的一切包括影片，都源自於並最終將返歸圖畫，是個無止境的輪回。」文涅爾對舞台和表演的興趣也是從圖畫中萌生，她從圖畫的流動性發掘了舞台表演的潛力，並仰賴表演者間的互動交流創造出全新的能量與發展，而藝術家任由感情與潛意識在這場編舞中引領，進而探索藝術創作的新的視界。

關於伊恩奇·文涅爾

伊恩奇·文涅爾於1956年生於土耳其安卡拉，於1980年在伊斯坦布爾國家美術學院取得繪畫學士，隨後於伊斯坦布爾米馬爾希南藝術大學獲得藝術博士。她擅於在創作中融合多種媒介探討女性身份議題，現居住及工作於伊斯坦布爾。

文涅爾多層次的作品以圖畫（drawings）為基底，涵括繪畫、影片及表演藝術等。文涅爾探索關於渴望和災難、空間、主觀性與其潛力等帶有政治色彩的議題。身為藝術家，她意識到人們所遭受的創傷需要一種新的聆聽和見證方式。因而關注當今施加在女性身上的壓力，並致力持續改變女性既定的傳統角色。

文涅爾曾在世界各地辦過個展或參與群展。她應邀參加許多地方舉辦的雙年展，包括伊斯坦布爾、威尼斯、台灣、提薩隆尼基、上海和釜山。她的作品也曾在多家美術館展出，包括紐約繪畫中心（The Drawing Center）、費城美術館（Philadelphia Museum of Art）、維也納提森·博內米薩當代藝術館（Thyssen-Bornemisza Art Contemporary）、麻省當代藝術博物館（Massachusetts Museum of Contemporary Art）、里爾美術館（Palais des Beaux-Arts de Lille）等。

關於藝術門

藝術門由林明珠女士創立。作為推動亞洲當代藝術發展的重要力量之一，藝術門已擁有超過二十年推廣亞洲與西方當代藝術和設計的經驗，並擁有多家境外畫廊。如今藝術門已成為業界內最領先和最有成就的當代藝術畫廊。

藝術門致力於推廣能夠重新審視各個區域當代藝術哲學與理念的藝術家，並在中國及亞洲藝術走向國際化的舞台中扮演著關鍵的角色。藝術門與著名策展人合作舉辦展覽，透過香港、上海以及新加坡的藝術空間，根據不同地區的特點呈現藝術家個展、藝術專案、裝置展、以及藝術家群展等高水準的展覽項目。基於中國文人藝術的理念，藝術無等級之分，藝術門致力於打破不同藝術門類的界限，以獨特的畫廊模式鼓勵跨文化間的對話與交流。

藝術門位於香港、上海和新加坡的四個空間分別代理著一批頗具影響力的中國當代藝術家，其中有朱金石和蘇笑柏，他們將中國特有的情懷融入國際化的視覺語言中，其作品亦在國際上廣泛展出，被納入世界眾多重要的私人和公共收藏里。同時，藝術門亦在亞洲展出著名國際藝術家的作品，包括珍妮·霍爾澤（Jenny Holzer）、萊昂納多·德魯（Leonardo Drew）、卡洛斯·羅隆（Carlos Rolón/Dzine）和因卡·修尼巴爾 MBE（Yinka Shonibare MBE），讓更多的亞洲觀眾瞭解他們的作品。藝術門鼓勵國際藝術家創作與中國文化相關的作品，合作創作令人深思的、切入文化的作品。

傳媒垂詢

許蓓雲 / 藝術門 floria@pearllamgalleries.com / +86 136 7173 4780
陳奕安 / 藝術門 yian@pearllamgalleries.com / +86 187 2187 3537